《个人所得税经营所得纳税申报表（B表）》

"استمارة الإقرار لضريبة الدخل الشخصي على الدخل التجاري (نوع B)"

个人所得税经营所得纳税申报表（B表）

税款所属期： 年 月 日 至 年 月 日

纳税人姓名：

纳税人识别号：□□□□□□□□□□□□□□□□□□ 金额单位：人民币元（列至角分）

استمارة الإقرار لضريبة الدخل الشخصي على الدخل التجاري (نوع B)

فترة الخضوع للضريبة: من يوم شهر عام إلى يوم شهر عام

اسم دافع الضرائب:

رقم التعريف الخاص بدافع الضرائب: العملة: يوان (جياو، فن)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 被投资单位信息بيانات المؤسسة المستثمر بها | 名称الاسم | 　 | 纳税人识别号（统一社会信用代码）رقم التعريف الخاص بدافع الضرائب(كود الائتمان الاجتماعي الموحد) | 　 |
| 项目الفئات | 行次عدد الصفوف | 金额/比例القيمة / النسبة |
| 一、收入总额أولًا. حجم الإيرادات الإجمالي | 1 | 　 |
| 其中：国债利息收入منها: إيرادات فوائد سندات الخزانة الحكومية | 2 | 　 |
| 二、成本费用（3=4+5+6+7+8+9+10）ثانيًا: النفقات (3=4+5+6+7+8+9+10) | 3 | 　 |
| （一）营业成本1. كلفة التشغيل | 4 | 　 |
| （二）营业费用2. رسوم التشغيل | 5 | 　 |
| （三）管理费用3. رسوم الإدارة | 6 | 　 |
| （四）财务费用4. الرسوم المالية | 7 | 　 |
| （五）税金5. الضرائب | 8 | 　 |
| （六）损失6. الخسائر | 9 | 　 |
| （七）其他支出7. المدفوعات الأخرى | 10 | 　 |
| 三、利润总额（11=1-2-3）ثالثًا. إجمالي الأرباح (11=1-2-3) | 11 | 　 |
| 四、纳税调整增加额（12=13+27）رابعًا. حجم زيادة تعديل الضريبة (12=13+27) | 12 | 　 |
| （一）超过规定标准的扣除项目金额（13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26）1. حجم الاستقطاعات المجاوزة للمعيار المقرر (13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26) | 13 | 　 |
|  1.职工福利费(1) رسوم رعاية العاملين | 14 | 　 |
|  2.职工教育经费(2) رسوم تعليم العاملين | 15 | 　 |
|  3.工会经费(3) نفقات النقابة العمالية | 16 | 　 |
|  4.利息支出(4) مدفوعات الفوائد | 17 | 　 |
|  5.业务招待费(5) نفقات الضيافة لتطوير الأعمال | 18 | 　 |
|  6.广告费和业务宣传费(6) نفقات الإعلان والدعاية لتطوير الأعمال | 19 | 　 |
|  7.教育和公益事业捐赠(7) التبرعات لقضية التعليم والأعمال الخيرية | 20 | 　 |
|  8.住房公积金(8) أموال الإسكان الاحتياطية | 21 | 　 |
|  9.社会保险费(9) رسوم التأمين الاجتماعي | 22 | 　 |
|  10.折旧费用(10) مصاريف الاستهلاك | 23 | 　 |
|  11.无形资产摊销(11) استهلاك الموجودات غير الملموسة | 24 | 　 |
|  12.资产损失(12) خسارة الموجودات | 25 | 　 |
|  13.其他(13) أخرى  | 26 | 　 |
| （二）不允许扣除的项目金额（27=28+29+30+31+32+33+34+35+36）2. الفئات غير المسموح باستقطاعها (27=28+29+30+31+32+33+34+35+36) | 27 | 　 |
|  1.个人所得税税款(1) ضريبة الدخل الفردي | 28 | 　 |
|  2.税收滞纳金(2) الغرامة التأخيرية المتعلقة بالضرائب | 29 | 　 |
|  3.罚金、罚款和被没收财物的损失(3) الخسائر الناجمة عن دفع الغرامات ومعاملة الموجودات المصادرة | 30 | 　 |
|  4.不符合扣除规定的捐赠支出(4) نفقات التبرعات غير المتطابقة مع شروط الاستقطاع | 31 | 　 |
|  5.赞助支出(5) نفقات الدعم | 32 | 　 |
|  6.用于个人和家庭的支出(6) النفقات الخاصة بالأفراد والعائلات | 33 | 　 |
|  7.与取得生产经营收入无关的其他支出(7) المدفوعات الأخرى غير المرتبطة باكتساب الإيرادات المترتبة على الممارسات التجارية | 34 | 　 |
|  8.投资者工资薪金支出(8) مدفوعات أجور المستثمرين | 35 | 　 |
|  9.其他不允许扣除的支出(9) المدفوعات الأخرى غير المسموح باستقطاعها | 36 | 　 |
| 五、纳税调整减少额خامسًا. حجم خصم التعديل الضريبي | 37 | 　 |
| 六、纳税调整后所得（38=11+12-37）سادسًا. الدخل الخاضع للضريبة بعد التعديل (38=11+12-37) | 38 | 　 |
| 七、弥补以前年度亏损سابعًا. التعويض عن الخسارة للأعوام السابقة | 39 | 　 |
| 八、合伙企业个人合伙人分配比例（%）ثامنًا. نسبة التوزيع بين الشركاء الفرديين في مؤسسات الشراكة (%) | 40 | 　 |
| 九、允许扣除的个人费用及其他扣除（41=42+43+48+55）تاسعًا. النفقات الفردية المسموح باستقطاعها والاستقطاعات الأخرى (41=42+43+48+55) | 41 | 　 |
| （一）投资者减除费用1. الرسوم المخصومة من المستثمرين | 42 | 　 |
| （二）专项扣除（43=44+45+46+47）2. الاستقطاعات الخاصة (43=44+45+46+47) | 43 | 　 |
|  1.基本养老保险费 (1) رسوم تأمين المعاشات التقاعدية الأساسية | 44 | 　 |
| 2.基本医疗保险费(2) رسوم التأمين الصحي الأساسي | 45 | 　 |
| 3.失业保险费(3) رسوم التأمين ضد البطالة | 46 | 　 |
| 4.住房公积金(4) أموال الإسكان الاحتياطية | 47 | 　 |
| （三）专项附加扣除（48=49+50+51+52+53+54）**ثالثًا. مجموع الاستقطاعات الإضافية الخاصة (**48=49+50+51+52+53+54**)** | 48 | 　 |
|  1.子女教育 (1) تربية وتعليم الأطفال | 49 | 　 |
| 2.继续教育(2) التعليم المستمر | 50 | 　 |
| 3.大病医疗(3) علاج الأمراض الخطيرة | 51 | 　 |
| 4.住房贷款利息(4) فائدة القرض العقاري | 52 | 　 |
| 5.住房租金(5) قيمة الاستئجار | 53 | 　 |
| 6.赡养老人(6) رعاية المسنين | 54 | 　 |
| （四）依法确定的其他扣除（55=56+57+58+59）**رابعًا. الاستقطاعات الأخرى المؤكدة وفق القانون (**55=56+57+58+59**)** | 55 | 　 |
|  1. 商业健康保险 (1) التأمين الصحي التجاري | 56 | 　 |
| 2. 税延养老保险 (2) تأمين المعاشات التقاعدية من نوع ضريبة الدخل المؤجلة | 57 | 　 |
|  3. | 58 | 　 |
|  4. | 59 | 　 |
| 十、投资抵扣عاشرا. خصم الاستثمار | 60 | 　 |
| 十一、准予扣除的个人捐赠支出الحادي عشر. مدفوعات التبرعات الفردية المسموح باستقطاعها | 61 | 　 |
| 十二、应纳税所得额（62=38-39-41-60-61）或[62=（38-39）×40-41-60-61]الثاني عشر. الدخل الخاضع للضريبة (62=38-39-41-60-61) أو [62=(38-39)×40-41-60-61] | 62 | 　 |
| 十三、税率（%）الثالث عشر. نسبة الضريبة (%) | 63 | 　 |
| 十四、速算扣除数الرابع عشر. حجم الاستقطاعات المستخرجة وفق المعادلات البسيطة | 64 | 　 |
| 十五、应纳税额（65=62×63-64）الخامس عشر. حجم الضريبة المستحقة **(65=62×63-64)** | 65 | 　 |
| 十六、减免税额（附报《个人所得税减免税事项报告表》）السادس عشر. حجم الضريبة المعفاة والمخصومة (مرفق " استمارة الإبلاغ بالأمور المتعلقة بالخصومات والإعفاءات من ضريبة الدخل الفردي) | 66 | 　 |
| 十七、已缴税额السابع عشر. حجم الضريبة المسددة | 67 | 　 |
| 十八、应补/退税额（68=65-66-67）الثامن عشر. حجم الضريبة الواجب دفعها / استردادها **(**68=65-66-67**)** | 68 | 　 |
|  谨声明：本表是根据国家税收法律法规及相关规定填报的，是真实的、可靠的、完整的。 纳税人签字： 年 月 日أقر بأني ملأت هذه استمارة الإقرار وفق "قانون ضريبة الدخل الفردي بجمهورية الصين الشعبية" واللوائح والأحكام والقوانين ذات الصلة. كما أضمن صحة ودقة واكتمال البيانات المذكورة أعلاه. توقيع دافع الضرائب: يوم شهر عام |
| 经办人签字：经办人身份证件号码：代理机构签章：代理机构统一社会信用代码：توقيع المسؤول المباشر:رقم الأوراق الثبوتية الخاصة بالمسؤول المباشر:توقيع وختم الوكالة:كود الائتمان الاجتماعي الموحد للوكالة: | 受理人：مستلم الطلب:受理税务机关（章）：受理日期： 年 月 日الختم الخاص بالجهة المختصة بالضرائب: تاريخ استلام الطلب: يوم شهر عام |

国家税务总局监制

**صنع تحت إشراف الهيئة الوطنية العامة للضرائب**